

《海洋功能區劃》 “Zoneamento Marítimo Funcional”

範圍 Âmbito	澳門特別行政區管理海域 Áreas marítimas sob jurisdição da Região Administrativa Especial de Macau
期限 Prazo	2021年至2040年 De 2021 a 2040

根據海域區位、自然資源、環境條件和開發利用的需要制定《海洋功能區劃》。
É elaborado o “Zoneamento Marítimo Funcional” de acordo com a localização das áreas marítimas, os recursos naturais, as condições ambientais e as necessidades de exploração e aproveitamento.



為符合海洋功能區劃、有效保護海洋生態環境，每一個海洋功能區都具有以下三方面的管理和控制要求：
Para corresponder ao zoneamento marítimo funcional e proteger eficazmente o ambiente ecológico marítimo, é necessário estabelecer requisitos concretos de gestão e controlo das zonas marítimas funcionais. Os requisitos para o controlo das zonas marítimas funcionais são:

- 1) 用途管制要求**
Exigências de controlo da finalidade de uso
與海洋功能區相適宜或可相容的用海類型要求。
Garantir que o tipo de uso das áreas marítimas seja adequado ou compatível com a função concebida para cada zona marítima funcional.
- 2) 用海方式控制要求**
Exigências de controlo de modalidade de uso
允許改變海域自然屬性之程度的控制要求。
Implementar um controlo que permita a alteração das propriedades naturais das áreas marítimas.
- 3) 海洋生態環境保護要求**
Exigências de protecção do ambiente ecológico marinho
根據生態保護一般規定要求，結合功能區生態保護實際情況所提出的生態保護措施要求。
Aplicar as disposições gerais de protecção ecológica e adoptar medidas de protecção exigidas pela situação real de cada zona marítima funcional.

海洋功能區 Zonas marítimas funcionais

澳門海洋功能區分為3種一級類、8種二級類和18種三級類功能區類型。
São divididas as zonas marítimas funcionais de Macau em categoria I com 3 tipos, em categoria II com 8 tipos e em categoria III com 18 tipos.



海洋功能區劃建議圖（三級類） Planta proposta para o zoneamento marítimo funcional (Categoria III)



諮詢會 Sessões de Consulta

社團及業界專場
Sessão destinada a associações e sectores

2024/01/05
15:00

地點：外港客運碼頭演講廳
Local: Auditório do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior

*電郵報名，額滿即止。
Inscrição por email, as vagas são limitadas.

公眾諮詢會
Sessões destinadas ao público

第一場
1.ª sessão

2024/01/07
15:00

第二場
2.ª sessão

2024/01/10
19:00

地點：外港客運碼頭演講廳
Local: Auditório do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior

*網上報名，額滿即止。
Inscrição online, as vagas são limitadas.

發表建議及意見 Apresentação de sugestões e opiniões

誠邀廣大市民在諮詢期內，透過以下方式提供寶貴建議及意見：
Os cidadãos são convidados a apresentar as suas sugestões e opiniões durante o prazo de consulta através das seguintes formas:

電郵 / E-mail：consult@marine.gov.mo

傳真 / Fax：(853) 89882599

郵寄 / Correio：澳門萬里長城海事及水務局大樓
(郵政信箱47號)
Calçada da Barra, Edifício da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, Macau (P.O. Box 47)

親臨遞交 / Entrega no local：澳門萬里長城

海事及水務局綜合服務中心

Calçada da Barra, Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, Macau



下載諮詢文本及意見表
Descarregar documentos de consulta e folhas para opiniões

查詢電話 / Telefone (853) 2855 9922
www.marine.gov.mo



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

《海洋功能區劃》、 《海域規劃》 及《海域使用法》

“Zoneamento Marítimo Funcional”,
“Plano das Áreas Marítimas” e
“Lei de Uso das Áreas Marítimas”



公開諮詢 Consulta pública

諮詢期 / Período de consulta
2023/12/29 - 2024/02/16



願景 Perspectivas

為支持澳門特別行政區經濟社會持續穩定發展，中華人民共和國國務院令第665號公佈了新的《中華人民共和國澳門特別行政區行政區域圖》，將澳門特別行政區的海域面積明確為85平方公里。

根據《海域管理綱要法》規定，為有效管理澳門海域，澳門特別行政區政府需制定《海洋功能區劃》、《海域規劃》及《海域使用法》，現就上述內容進行公眾諮詢，歡迎社會各界集思廣益，為澳門海域發展建言謀策，共同規劃美好願景！

Com vista a apoiar o desenvolvimento socioeconómico permanente e estável da Região Administrativa Especial de Macau, foi, pelo Decreto do Conselho de Estado da República Popular da China n.º 665, promulgado o novo "Mapa da Divisão Administrativa da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China", que define a área marítima da Região Administrativa Especial de Macau em 85 quilómetros quadrados.

Nos termos da "Lei de Bases de Gestão das Áreas Marítimas", para uma gestão eficaz das áreas marítimas de Macau, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau precisa de elaborar o "Zoneamento Marítimo Funcional", o "Plano das Áreas Marítimas" e a proposta de lei intitulada "Lei de Uso das Áreas Marítimas". Todos os sectores da sociedade são bem-vindos a contribuir com suas opiniões e sugestões para o desenvolvimento das áreas marítimas de Macau, planeando em conjunto as boas perspectivas!

定位 Posicionamento

《海洋功能區劃》 “Zoneamento Marítimo Funcional”



將海域劃分為不同類型的、具有特定海洋基本功能的功能區。
Dividir as áreas marítimas em diferentes categorias com funções básicas específicas.

《海域規劃》 “Plano das Áreas Marítimas”



規劃用海項目，加強對海域的使用、開發和保護。
Planear o uso das áreas marítimas, fortalecer o uso, exploração e protecção das mesmas.

《海域使用法》 “Lei de Uso das Áreas Marítimas”



構建符合澳門實際需要的海域使用法律制度。
Criar um regime jurídico de uso das áreas marítimas que atenda às necessidades reais de Macau.

《海域規劃》 “Plano das Áreas Marítimas”

範圍
Âmbito

澳門特別行政區管理海域
Áreas marítimas sob jurisdição da Região Administrativa Especial de Macau

期限
Prazo

2021年至2040年
De 2021 a 2040

根據澳門特別行政區長遠發展的戰略定位，從澳門整體利益出發，在明確海洋功能區劃的基礎上制定《海域規劃》。

De acordo com o posicionamento estratégico do desenvolvimento a longo prazo da Região Administrativa Especial de Macau e levando em conta os interesses gerais de Macau, com base na clarificação do zoneamento marítimo funcional, é elaborado o “Plano das Áreas Marítimas”.

規劃原則 Princípios do plano

- 維護國家海域整體性**
Conservar a integridade das áreas marítimas nacionais
- 符合相關法律法規及合作安排的要求**
Atender aos requisitos previstos nas leis e regulamentos e nos acordos de cooperação relevantes
- 配合澳門城市總體規劃及社會發展需要**
Articular-se com o Plano Director da RAEM e os imperativos de desenvolvimento social
- 注重海洋環境保育**
Valorizar a conservação do meio ambiente marinho
- 促進海洋經濟發展**
Promover o desenvolvimento da economia marítima
- 保護海上及軍事安全**
Garantir a segurança no mar e a segurança militar



海域利用與發展 Aproveitamento e desenvolvimento das áreas marítimas

1

推進宜居城市的建設
Promover a construção de uma cidade habitável

2

推動海洋生態保護與污染防治
Promover a conservação do ecossistema marinho e a prevenção da poluição

3

提升海洋防災減災能力
Reforçar a capacidade de prevenção e minimização dos impactos decorrentes de desastres marítimos

4

發展海洋旅遊
Desenvolver o turismo marítimo

5

聯動國際海上體育盛事
Realizar torneios desportivos internacionais no mar

6

培育塑造海洋文化
Criar e moldar uma cultura oceânica

7

廣泛開展區域合作
Alargar a cooperação regional

《海域使用法》 “Lei de Uso das Áreas Marítimas”

明確海域屬國家所有的公產
Definir expressamente que as áreas marítimas pertencem ao Estado e são do domínio público

明確海域使用的方式及應遵規範
Definir expressamente as modalidades de uso das áreas marítimas e as respectivas disposições a cumprir

私人實體使用 海域的方式 Modalidades de uso das áreas marítimas por entidades privadas	專用批給 Concessão de uso privativo	臨時佔用許可 Autorização para ocupação provisória
適用項目 Projectos aos quais a lei é aplicável	適用於為滿足公用事業及公共服務需要的用海項目 Projectos de uso das áreas marítimas para satisfazer as necessidades de utilidades públicas e dos serviços prestados ao público	適用於短期的用海項目 Projectos de uso das áreas marítimas de curto prazo
海上設施 Instalações estabelecidas no mar	設置屬公用的設施 Estabelecimento de instalações de uso público	設置臨時設施 Estabelecimento de instalações de carácter temporário
期限 Prazo	兩年以上至十五年 Superior a 2 anos até 15 anos	不超過兩年 Não superior a 2 anos

保護海域環境
Protecção do ambiente das áreas marítimas

事前預防方面
Da prevenção antes da ocorrência

在使用海域前
Antes do uso das áreas marítimas

- **進行海域使用論證**
Realizar comprovação do uso da área marítima
- **進行環境影響評估**
Realizar avaliação de impacto ambiental
- **制定環境保護措施**
Elaborar medidas de protecção

事後控制方面
Do controlo na sequência da ocorrência

持續監察海域的使用情況，一旦發生海洋環境污染事故時，行政當局及海域使用人須採取措施，以最大程度減少對海域環境的影響。

Monitorar de forma contínua a situação do uso das áreas marítimas, em caso de poluição numa área marítima, tanto a Administração quanto o utilizador das áreas marítimas têm de tomar medidas para minimizar o impacto no ambiente dessa área.